

519

6-31-5

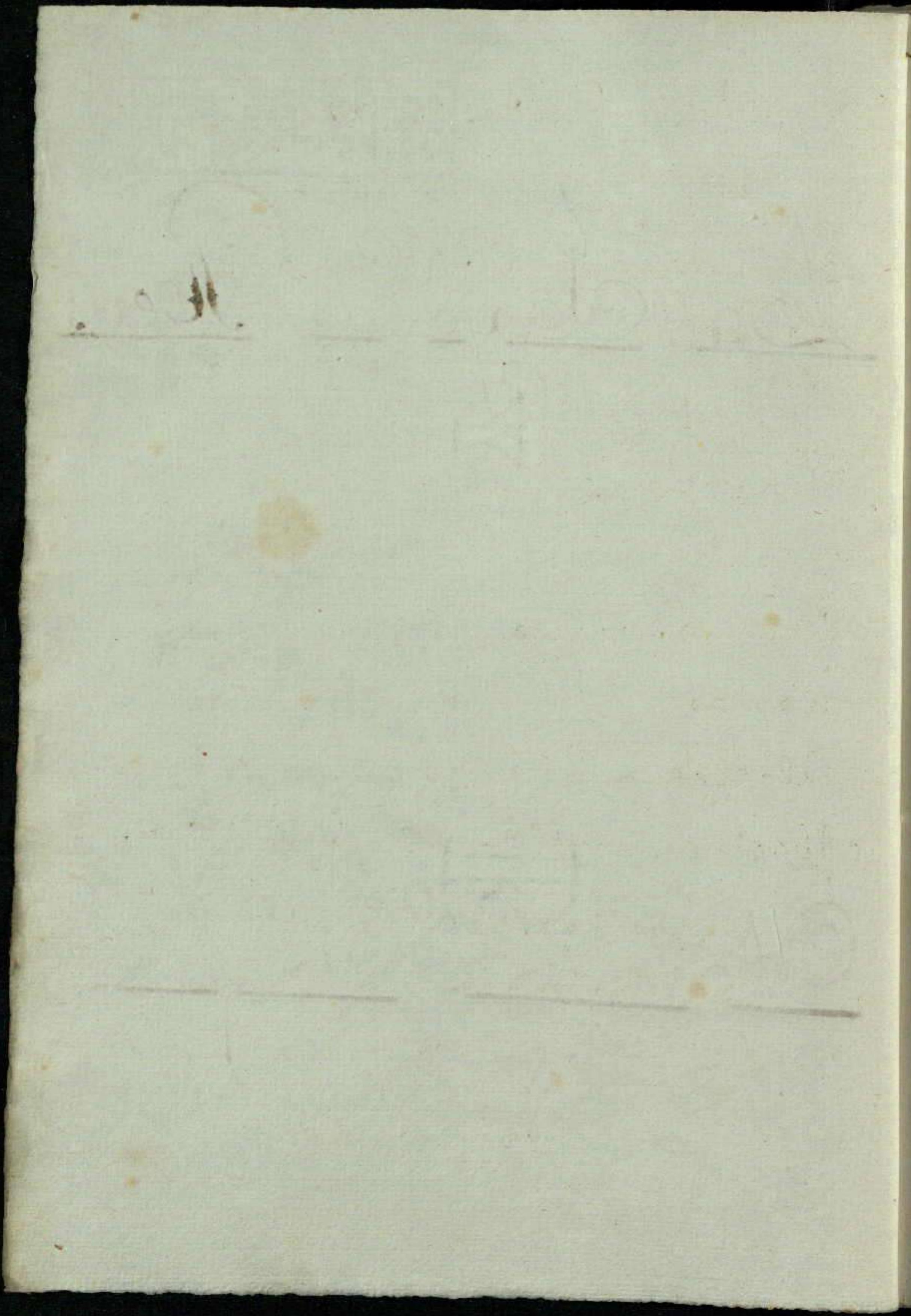
1

Arm.	Pres.	C.	N
73.	III	6.	9.

Los Jays de Roew

Jaynete en 1 acte y en vers  
original  
de

Augustin Arquer



# Personas

mm

Lo Jayo Batista

Sebastiá

Jasinto

Pancrós

Pep

Pere Borruga

Tomás

Alcalde

Marina, muller del jayo Batista.

Teclata, promesa del Pep

Paula, muller del Pere Borruga

Sona, jaya vinda

Malena, avellanera

Homens, Donas y Chiquets.

mm

Verdones

so. Corp. . . . .

Verdones

so. Corp.

Verdones

so. Corp.

Verdones

so. Corp.

Verdones

Verdones

so. Corp.

Verdones

so. Corp.

Verdones

so. Corp.

Barro curt

© d'cena I

Panorás

© una gran picardia

tirar d'aqueix modo l'aigua.

© tot lo vestit de bellit

men han fet una desgrassia!

però me l'han de pagar

si no perdria la meba costa.

No costa res d'avisar

© a mirar abaix, qui passa

Cicena 2<sup>a</sup>  
Pancreas y Jasinto

Jas = Jesus! Jesus y quin home! (rient  
yo am robento! Santa Clara!  
Sempre estarai bé per bullas  
y sempre tindrai humoradas  
Pero, que es aixó, Pancreas!  
en que bé fer esta cara?

Pan = Homa, estich endemoniöt;  
una malahida joya,  
de aquell diantra de golfa  
m'ha tiröt un ribell d'ougue  
mes bruta que ella mateixa  
y no si pot tenir cara;  
püt mes que no un gos inflät;

estich per apedregarla:

mes, si para un aguil

à fé la pagava cara.

Da = Si, si; que lo que ells procuran

es pillair de aquexas gangas;

pero, vá, dexala estar

si la pobria ya no hi pòpa,

li farás gastar diners

y t' cadarás comp estabou

Pan = ¿tu. de que reias tant?

quelo mateix que un boix semblaba.

Jas = No m'hi fasis mes pensár:

calla per Deu, home, calla,

que acabo de presenciari

la aventura mes estranya

que en lo mon se havía vist may.

si no riques, rebentaba.

Al carric de Mountarols  
un home ab lo ruch posaba  
y dos bots d'oli mol plens  
dobre lu animal portaba;

vinguè lo jayo Batista  
y ab lo humor que ell sempre gasta  
li digné si lus benia?

Si que lo bench (ab mala cara  
li responguè lu parrach:)

y lu jayo digné: vaya  
descarreguén, que vull verria  
si es oli que fa per casa.

Quant va teni lo pobra  
ab las dos mans ocupadas  
y los dos bots deslligats,



me l'hi va desfèr las calsas  
y tant fort com va poder  
me n'hi va benta' unas crantas  
que sabiam pebra. Ah! ah! (rient)  
Lo pobre tonto aguantaba  
per no pèrdre l'oli fins  
que vege que se esclamaba  
que donaba compassió,  
lo jayo las hi cascaba.  
Si tu agueses vist com ríem  
la gent que allí se miraba!  
Am una dona, de riure  
li ba agafà mal de mara,  
un soboter ab la elena  
per poch com la ma no s'passa;  
en fi, allò va ser morir-se

de riuera, cuants so miraba  
Pan = Me has posat de bon humor  
ab lo que de dir acabas:  
ya no penso ab lo del jech  
ni ab la malahida joya.  
Vaitx à veurer si podré  
encontrarlo á la mea casa,  
que sols de veurerlo ab éll  
la melancolia am pasa.

Jos = Jo també unel veurer si  
li pega un altre humorada  
pero no podré aguantar  
si es com la que ara se acaba

— (ms)

Plasan de Boers.

Y Parias donas venient verduras  
y Malena avellanas. Alguns  
homens ordinariament vestits y  
Sebastià pasejantse.

---

### Orçena IIII

Malena Sebastià Homens y Donas

---

Seba = Vaya, que abuy ni de franch  
penso vindrian á llogar me  
y á fé que estaré ben fresch  
per donar pa á la compana.

Male = Liii n' compra, chicas, qui n' compra  
á las bonas avellanas.

---

Escena 4<sup>ta</sup>

Moalena - Sebastia - Homens, Donos  
y lo Jayo.

Jayo = No se n' ha anàt mal content  
ni te molt fredas las ancas  
bon i enten, fer pagar mes  
de lo preu que per tot pass?  
Merexia una gran multa,  
mes no te la multa escasa.  
Veyam si de aquets parrachs  
per adobarne la establa  
algun se voldria llogar.  
Op! à vos, fart de corbasa!  
venir aqui; quant volen  
per treballar en ma casa

fins que s'iguem à la nit?

Se = Vull den don.

da = Amich, es mara.

La pereta, ni que n' vulga  
una dotzena; à la plasi

matera los trobaré.

Se = Loui vulga perdres que ho faça,

que yo menos de aqueix pren

no davé una magalloda

mes me estimo anar à jugar

que baixàr un cuarto

da = Baya

queden per llogat, pero

fareu lo que yo vos mania?

Se = En quant à això oi dehor,

no hi ha un home de mes mana.

per avançar cobasons,  
per lleña, puda y fer garbas,  
hi sigut anomenat  
desde Castell-bell a Pradas

Jayo = Per lo que jo us manarè  
no derveiren tantas grassias  
Saben pastar quix?

Se = Això  
no ~~si~~ m'hu ensenaban  
molt fora que no hu fasès.  
Am tres o quatre vegadas  
que un amic me va mostrar  
de treure aigua ab la farrada  
la treya tant bé com ell  
que di tothom de paraba!

Jayo = Ja s'è ven que tenir talent,

hi trobàit lo que buscaba

lone i pensen haber dit poch

trentes aigua ab la farrada!

Dixis de cuabevol pou?

Se = Ni que tingua trenta canas

La = Jesus! Jesus! ya s' coneix

que dabem molt ab la cara.

Anem dos, seguime à mi,

nos anarirém à casa.

Leba = No hi tingut mala fortuna,

à fe que no la esperaba. (me)

La cena  $\frac{92}{11}$

Malena. Homens, Donas. Panciàs

y Jovinto.

Pan = Mala rairo de vet!

Jasinto, qui sab ahont passa;

si t' entretens à xarrià

y gastas tanta cachassa!

Jas = Mal me sap am bonas firas;

pero Pancrós, calla, colla,

mira qui vé cap aquí.

Pan = No es mala chica.

## Escena 6<sup>a</sup>

Dito y Teclota ab una sanalla

Te = Dragada

mes gran, ningú la farrà!

Tres dias y prop de cuatros



o sense dir-me que des fet?

Quinas partidas tan blancas!

! Sols per rebenjar-me de éll

tinch de creueri ma germana

que m' diu que ni casi ab lo Font

que te pinons y los gasta.

Pero, si sembla un gall mort;

tot es ventre, coll y camas:

ab lo Sep no m' casaré

ni que m' enterriin ab palma

Dasi = Beclata, sola enraionas.

bom aixis lo temps malgastat?

Se = bada cual, chiquets, lo emplea

com lo sen cos li demana.

(Aelli ve lo overostradissim:

mala bomba l' puga botra.)

© escena 7<sup>a</sup>

Dits y Pep.  
=

(Ja veitx la gran malahida  
y no mal acompañada.

© parells, ò parells, viva:  
la ignosenteta! la santa!)

Joè = (Ja de ho parlat y no m' mira.  
veitx ò matarlo de robia)

Pep = (Om aquesta avellanera  
veitx ò tirar-me unas cuantas.)

Joè = Si, chis avia ja so libre; (A Sarinto  
y Panerás)

no tinch sogra que m' regonia

Pep = Si me las vens ò parells (A la Malena)

posamans aquí unas cuantos.

Te = Tots los homens son iguals,

n' ambromen mes de sin cuantos,

y si alguna dona crèdit

à vostros promesas falsas,

la ambuquien de clatell

y fins li donen paraula

de casament, si convé;

y la pobre confiada,

à la millor ocasió

al traspòl penja las barrias;

però à mi no me la pegan,

qui me la fa me la paga

Pan = Ohica, chica! mes que enriedas!

en que ve porola tanta?

Jan = No la comprens? enriahona

am al de nostres espatllas

Jan = Això es dir que aquí nosaltres  
estem aguantant la capa?

Jas = Adios, Beclota, adios:

no era mala la empanada. (ve Pe

© © cena Jar

Malena, Homens, Donas, Beclota

© y Pep.

=

Pep = (sola se ha quedat y trista!

ya! di el bé de Deu, li falta!)

ay que dolentas que son! (parla ab

las avellanas.)

pron vos venem a la plassa

per festa fruita bona y corrient

y la maillot son curcadas

Ze = (dixó para de la mudo.)

Vusté, Señor, per qui parla?

Rep = Señora, yo estich parlán

tot ab aquestas avellanas

Ze = Es que yo l' conech molt be

y sé las sevas dianas,

y aixís, lo que m' vulga dir

amb dignimán de cara si cara,

y li tornare resposta

que ya sab que só molt clara.

Rep = signia clara, ó signia espesa,

á mi no m' dir res per ora.

Ze = Aquell que no te vergoña,

tot lo mon. --

Pep = Teclera, calla.

vaya que t'has enfadat  
sense cap raó ni causa.

Te = No t'inch raó? droga! no?

tres dies ha que no pasas  
ni per davant del portal,

y cuom te veïre, ab paraules  
provocatives, proccuas

home dolent, insultant

Pep = Si hi estat malalt tres dies  
desde que an al cup veïre causa

de aquell dimoni de jouy

aquella nit que ballabam,

y lo mateix es sortir

per anomenar a totes cases,

ot trobo ab dos perillans

xarrónt al mitx de la plasa.

Ze = Mira, Pep, no signia escusa!

Pep = Zecla, que tal es el castre ---

Ze = Ya tu saps que yo t' coneixo.

Pep = Que no l' robiam te jo l' lladra

de Dios, pesa de dos.

Ze = de Dios, pesa de cuatro. (no)

## Casa Blanca

Tabla ab un porro de vi. Cadiras.

Uona pontadora. Uona farrada. Uona

sanalla ab quixi.

Los cena q<sup>as</sup>

Jayo y Sebastian

Jayo = Taja, Sebastia, mira  
aixó no vol si no mana.  
tic ya has trapitxoit rohimos?

Seba = Mes de cincuenta vegadas.

Ja = Aixó be á ser lo mateix.  
veniais que lo quix se postar  
no mes fent anóir los pens.

Arriima aquella sanalla  
y ver tirant poch á poch  
aigua d'aquella farrada.

Ara, ficat de pens dins  
y lo mateix que qui balla,  
las camas fes ballugor.

Seba = Bre tal, ba bé? (As fica dins de  
la portadora y  
balla.)



Jayo = Home, mossa

Leba = No hns hi dit que s' l' diantra  
per fer feinas delicadas?

Jayo = Segurament he trobsit  
per mi lo que desitxaba  
di yo crech que os coneixia,  
pero no men recordaba.

No sou vos que os van casar  
ab una dona? ...

Leba = Sou plaga!  
que m' habia de casar  
ab un home?

Jayo = No, pavorra  
yo vull dir ab una dona  
fame lla

Leba = Ni ha de masclos?

Jays = Ah! farien perdre ls ventits.

Famella de nom de casa

Seba = Ah! no senzor, ella s' diu

Margarida. Probacoda

Ja = Y aquella que s' va mori,

que jo no hi puch creuer ara

erau vos, o be l' germà?

Seba = Fou la tia Sebastiana.

Va morir de la pigota

y anava ja pe ls vintanta.

Pesta! aixó que s' torna diu!

no puch ballugar las camas

Ja = Estens un rato quiet,

que aixis los nervis descansan

Seba = No seria mal un trago,

que aquesta es feina cansada.

Jayo = Vaja dos, prener coratge

(Li dona l' porció y  
Sebastiá ben.)

y tornemi altra vegada

Seba = Anemi en nom de Deu.

Pero valgam santa Marta!

jo no puch mouzer ni un peu.

Que! si se ha fet esta pasta

mes dura... Jayo veniu,

mirieu que aixó se m' sigafa.

Ah malait! deu rien!

renego de vostre casta

Vos me haben ben enganát

fennie ballar contradansas.

Si pogués de aqueix quixot

furnit desampallagarna,

ya sabrian jo qui éo:  
Jayo avrastrat, tols pasadas  
fenlas als vostres parents:  
que no pugnia desgoafarma!

## Escena 10<sup>a</sup>

Jayo Sebastia y Marina.

Mar = Que es aixó! que ha sucuhit

Qui m' alborota la casa?

Jayo = Es que hi parát la rotera  
hi agafót una rata

Seba = Mestresa, per tots los sans,  
trayeu una d'aquesta trampa

Mar = Pero, que feu asi dir?

anensant, home, al diable!

Seba = Si jo men pogués anar,  
gostaria tanta calma?  
no fora mil horas lluir  
de tota vostre visaga?

Malahit siga lo quix  
y qui ha vingut a llogarria.

Mar = Batista, treulo d'aquí.

no ven que l' pobre s' esclama?

Jayo = Ay! que vagia en nom de Sen:  
acás li tocát encara?

Griavida no agafia un bastó  
y l'an treguia ai bastonadas.

Seba = No faltaba altre miseria  
si no que m' paguessian ara (plora)

Jayo = Dos, anen a casa vostra,

jo no vull gent holgasana,  
sen anen, ò ab est bastò  
vos sacudo las espatllas.

Seba = Per Den, Jayo; no, no ho fer;  
femme portar vos à casa

Jayo = Vaya, esperen vos un poch

Seba = Per me esperari be masa.

Jayo = Vatz à buscar dos vehins

perque l' portiam à la plasa (no)

©

© Decena 11<sup>a</sup>/<sub>11</sub>

Sebastià y Marina

Mar = Per, sont home, com es quò

que demblain treball vos passa?

No coneixen mon marit

que sempre està fent lo plaga?

Seba = Si jo lo hagués conegut

m'haguera enganyat? caramba

ni que estigués en un sep,

no tindria pena tanta.

### Escena 12<sup>a</sup>

Sebastià, Marina, Jayo y dos

comparsas ab dos ramales.

Jayo = Bernabo d'allà ahont l'hem tret;

portenlo al mitx de la plassa

y que n'farian los chiquets

allò que li donia la gana.

Q  
Cena 17<sup>a</sup>  
Jayo y Mariana

Mar = Perque li fas esta burla?  
no veus que i masa pesada?

Jayo = Perque ha volgut mes jornal  
de lo que al corrent se pasa  
y perque i pensa saber  
mes que l' gran duc de Toscana  
y es un much de cap oi pens,  
si no que no porta albarda.

Mar = bon ell ne trobaris molts  
del un cap de dia al altre.



Sabs que no puch aguantar  
la impertinensia tan rara  
de moltes chicas que venen  
al nostre pou si treure aigua?  
Abuy han trencat la corda

Y yo no n' puch treure ara.  
Desde abuy no n' treuian mes;

yo, aqui t' dono paraula:  
fes posar la corda nova  
que yo me arribos a la plasa,

si ellas tornan mes

digasme que es un canalla (ms)

ya se n' ha pensat alguna;

yo vaitx a fer lo que m' mana;

verrem si desentaria

lo borboll d'aquesta casa (ms)

Canvey curt.

○  
○ 1ª cena 1 d<sup>a</sup>/<sub>11</sub>

○ Dos comparsas ab samalès portan  
à Sebastia dins de la portadora  
y uns cuants chios li tiran tronchos.

Seba = No hi ha justisia si la vila  
que aquietia la companya?  
(plorant.)

○  
○ 2ª cena 1 d<sup>a</sup>/<sub>11</sub>

○ Dits y el Alcalde de barri.

De =

Que ve à ser aquesta bulla

Vigia cada hu à sa casa

y vos. cap de rich, que feu

dintre d' aquest tabernacle

Seba =

Ay señor! yo no ni puch mouer,

me ha enganat axi un canalla

un jayo---

Alc =

No parlen mes.

ya veire de ahont vé la tronada,

cosas del jayo Batista!

agafenlo altre vegada (als companys)

y portenlo axi mateix

am algun mestre de casas,

que vegi si am un parpaül

de aqui dins podria surancar-se.

=

(ms)

Escena 15<sup>a</sup>

Jayo y Tomás.

Jayo = Mira, tu no has de fer mes  
que, antes de sortir al siquia  
hi ha un raclon bastant gran,  
alli at clavarias ó jauris;  
baxiam lo que baixiam, treuho  
siguia canti ó fe ferrada  
y lligar lo que t' daré  
cuant sortirarem á casa

Yo = Jo, solament me paguen,  
ni estaré tretse demoras.

Jayo = Am un dia ni aurá prou  
per noure una sorribanda.

(ms)

Lutoviani ab un pou.

Una farrada.

=

Escena 17<sup>a</sup>

Morina

=

Ma = Ya està tot organiat

y tinch la corda possida.

Vull veure lo meu marit

quina ven avui pensada.

ell es molt endiastrat

y aquell que li fa li paga.

Escena 18<sup>a</sup>

Morina, Jays y Tomás.

Jayo = Marina, boira aquell cosa  
de coses avriaconadas

Mar = Ahont es?

Jayo = A nal racuorto  
que hi ha al entrar de la sa

Mar = Si don cosas molt dolentas

Jayo = Aquestos farain la farsa

Mar = Pero - - -

Jayo = Ahí vés, o no hi vés?

Mar = Ya vaitx correns a buscarlas

(no)

© escena 19

Jayo y Tomás.

=

Jayo = Oi, Tomas, baixatan baix,

pero ten cuidado a cavia.

Jo = Si am. trenco la nou del coll,

ò me onfego, qui m'hu paga?

Jayo = Jo tu. pagare tot, home,

per axò no tinguis ansia.

Jo = Allà vaitre: teniu ben ferm

(Baixa al pou)

la corda, perquè no caiga. (no)

Ja so baix, no aflujen mes.

Jayo = Marina, porta axò baix.

Diçena Lo<sup>as</sup>

Jayo - Tomás dins del pou

Mariona ab un cova y varias  
cosas dins.

=

Mar = Aquí ho tens y quina cosa  
tan ransia y estropellada!

Jayo = Dixó farà la funsió  
y treuria la gent de casa.  
(Baira l'coba al pan)

Jo = vèigia à boix. Ho teniu?  
Si

Jayo = Lone vinguiam, que vinguiam ara  
que aquell que farà un cami  
no n' farà dos

Mar = balla, calla,  
algiu entra.

Jayo = Dos, Mourinas,  
segueix las meves paraulas

~



Cena 21<sup>a</sup>

Jayo, Marina y Paula ab un cònti

Pan = Den vos quart. Vos sabrà mal  
que tregui un cantiret d'aigua?

Jayo = Jo, per mi, trayenne dent;  
pero ---

Pan = Que?

Jayo = Mira, jo, Paula ---

Pan = Digneu, home

Jayo = Oi, Marina,

esplicali lo que passa.

Mar = Jo, Jesus, que li diré? ---

Pan = Ocaben. Es cosa mala?

Jayo = Be oi ver no res, ben miróit;  
pero un oi voltas s'espanta

per cualsevol friolera,  
que sembla res en substancia  
Aquet demati ventia  
yó una cosa que roncaba;  
pensán no fos un bacó,  
comenso à mirar la casa  
y Maria, re no veitx!  
pero el rumor may paraba  
pòvo un poquet la atensió  
y conech que dimanaba  
del pou, aquell ronco estruendo;  
baixo al moment la farroide  
y pensánt pujarla plena,  
veitx que lo que yó tiraba  
al tan afoin cap amun  
eran cabotets de frava

Considera tu quin susto!

Pan = Vá, vá, Jayo, basta, basta;

vos me voleu embromar;

no m' vingueru ab carromandas:

sempre seréu un plagota;

aixó don cuentos de jayos.

Estich os pensen que yó

hi baixát de la Mousara

Jayo = Chiqueta, allí tens la corda

no dignias res y tren aigua

Pan = Ya de ve que n' tirare!

los cosas vivas m' espantan;

en ma vida he tingut por

ni á las bruxas, ni á fantasmas.

Sabén á qui tinch jo por - - -

Ay! San Silvestre! (ms)

(con lloch del  
canti puja una  
guitarra.)

© Cena 2<sup>a</sup>

Jayo y Marina.

Jayo = Pensaba

que seria molt valenta!

y fuita per una guitarra.

©

© Cena 2<sup>a</sup>

Jayo - Marina y Pona ab un cant.

Pona = Com es que aquella bandera  
me ha dit que no tragués signa  
y que hns pensen! va corrent  
dense color a la cara.

Mar = Diu que an al pou hi ha bruxes.

Pon = Ah! ah! ah! quina simplicitat!

En ma vida las hi vistas

y voutre ja per los satanta.

A mi, també alguns me dihen

la jaya bruxa! la jaya!

Pero, bà, yo als ho perdono,

que es lo que Deu a tots mana

Jayo = y di un vegeciu alguna?

Po = Aixó don criaturadas:

lo quint marit que tenia

que va ser tambor de guardias,

contaba moltes mentidas;

y entre altres, afirmaba

que un vegeien una un dia

que per los nibols volaba

y ab pólvora benehida

li tiró una escopetada  
que va caurer de repente.  
Esta y altres ven pescaba,  
pero may hi vaitx dar credit  
perque sabia sa flaca

Jayo = Vaya, do, jaya valenta,  
allí lo pon vos aguarda.

Pon = Son chicas sense experiencia  
y las espanta una rata;  
si fosen com algun dia  
que los pares enseñaban

(Pija un paraguas)

á saber... Ay San Silvestre!  
y quina cosa tan larga!  
Corrien! Dimonis, dimonis. (ms)

=

© © cena 2da<sup>a</sup>

Jayo y Marina

=

Jayo = Ey, à vos, no correu, Jaya.

Mar = Si, si, ya † la pots cridar  
lo menos ja seria à Pradas

Ja = Marina dona tan valenta,

que la ha espantada un paroiqua!

Ma = Batista, Batista mira,

sembla que te sent armada.

~

© © cena 3da<sup>a</sup>

Jayo, Marina y Pere,

ab canana, sabre, fusell, canti

y devantal de mañá.

Jayo = ¿Que es axó, Pere Berunga,  
me vens si asaltar la casa?

Pere = Estich que l' dimoni m' lleva;  
no es una gran caramada  
que un home de set se ofegua  
y no puguia venir aigua?

Jayo = ¿Que tens home? de que t' queiras?

Pere = ¿Que tinch? la dona mes rara,  
mes paranga, salameros,  
tonta, tosuda y estraña  
que en lo mon trobar se puga.  
Dí, trebollo com un clodra  
y sab la gran malahida  
que si mi lo vi no me agrada.



li ha dit: véstan, Pauleta,  
portam oigua regalada  
del pon de casa lo Jayo,  
que ni vull veure una tirada.  
Sen va, triga tres mil horas  
y at compareix asustada,  
sense canti, esmortahida,  
y per últim te una basca;  
yo, al principi am bonas firas  
qui sab lo que imaginaba!  
li pregunto: digas chica  
que es estada eixa desgracia  
y am dir que ha vist una bruixa  
am figura de guitarras  
Miren, Jayo; vos ho juro,  
tan-tos agafó una estaca

Y li dono la tal bruja  
escalfantli las espaldas.

Dayo = Y tu, digas, porque portas  
sobre, fusell, y canana?

Per = Meiren, cuant jo al rey servia,  
en un poble de Viscaya,  
a casa de una fornora

me van allotjar molt guapa:  
comensaren a fer correr

que l'fullet per casa anava.

o fos imaginario

o fos cosa ya tramada

tothom deya que l'oentia;

yo que m'poso una vetllada

sob lo fusell corregeit,

sob lo sobre y la canana,

deuse dir res à ningú,  
al cap demunt de la escala.  
Sento un soroll com un corn  
y tothom se retirava.

At beix pujà escalaman  
una cosa negra y blanca;  
confesso la veritat,

al principi tremolava;

pero ~~despues~~ despues, animós,

pau, li tiro fusellada.

Fortuna que no l' toqui,

si no al siti se quedava.

Jay = ¿ lo vorem descobrir?

Pe = Si era un meu camarada

que anava à veure lo vi

y à menjar las butifarras

de un rebostet que hi havia  
al quarto de la criada.

Per so, vull veure si alguna  
brula, com la que hi contada  
tal volta nos voldràn fer

Jayp = La gent de valor m'agrada.  
fill meu, allí tens lo peu;  
màtal, que t' daré las gracias.

Per = Benime bé lo fusell,  
posenlo ab las barras altas;  
si veyer sols un mosquit  
no heu de fer mes que donarmal.  
Molt seria no descubrim  
alguna nova pillada,  
ó no fària portà l' cap  
am algú ---

Man = No tinch criada.

Per = A voltas van per diners,  
no s' troba si no canalla;  
si yó al puch afiansar ---  
(Pija una basina  
de Barber.)

Sant Antoni! (ms)

Q  
Cena 26

Jayo y Marina  
m

Jayo = Camarada!

agui tenir lo fusell.

Ja den de l' mitx de la plasa

Aguet, no para de correr

fins que arribi á la Jamaica.

©  
© Cena 27<sup>a</sup>

Jayo. Moarina, Sep y Beclata ab un cantó

Sep = Vina ab mi y no tingas por.

Be = Si á mi estas cosas m'espantan

Jayo = Sue es aixó, chichs, que teniu?

Sep = Aquesta, que l'ha pegada  
que teniu bruxas aqui.

Be = Si tothom ho asseguraba

Sep = De ahont han de axir, beneita;

no sé com ets tan badana.

Be = Si diuen que las han vistas

y ho afirman tres ó cuatre

Pep = Jayo, deixenme l'fusell  
Està ~~carregat~~ carregat am bala?

Jayo = Si.

Pep = Dos no tingas por  
De cleta ya pots treure aigua.

De = Be sap Deu que yo tramolo  
com si tingues tensions;  
mira, nom toquis a mi,  
per tirà a la cosa mala?

Jayo = Ja te bona punteria  
deixal fer.

De = Ay mare santa! (Puja un parell  
de totas.)

Pep = Ay verge, de las angustias!  
(rim)

mm

© Cena 28<sup>a</sup>

Jayo y Marina

Mar = Jesús men! y comió espantam!  
No tomarán mes si trevier  
sigua fresca, no; per ara  
será per nostre regalo  
y no per las altres casas.

© Cena 29<sup>a</sup>

Jayo, Marina, Alcalde, Pere,  
Paula, Pona, Pep y Becleta.

Alc = Será alguna de las sebas,  
creyeme; ningú i espantia



Se = Li aquests ulls, senó, hi han vist

Se = Jo crech que tremolo encara.

al = Jayo, diguen lo que hi ha,  
que eixa gent està alçada.

Jayo = Que li dignian ells mateixos.

Pon = Hi ha bruxas y aqui s'ocaba.

Se = Señor alcalde, es molt cert

Alc = Porten vos una farrada.

Jayo = Aquí està, señor alcalde.

Alc = Bualsevol de aqui l'agafia  
y que la baixian al pou

Se = Jo tinch que ferriar un oca,  
de aqui un rato tornare (ms)

Alc = M'agrada aquesta tonada.

Pan = Lo meu marit toca boras,

yo li podria fer falta. (ms)

Son = A mi ni faltan que resar  
onde novenas encara. (ms)

Pes = Señor alcalde, yo tinch  
molta feina comensada,  
y am aquest temps de humitat  
será millor acabarla.

Beclata?

Be = Si, si; ya vinch. (ms)

Alc = Esta gent está asustada!

Diquen, Jayo lo que li ha?  
Trayenne de pena tanta.

Jayo = Anensen ora á copós,  
y despues, de sobre tanta  
li contaré aquest enredo  
y altres que li farán gracia.  
Para la tanta, Marina:

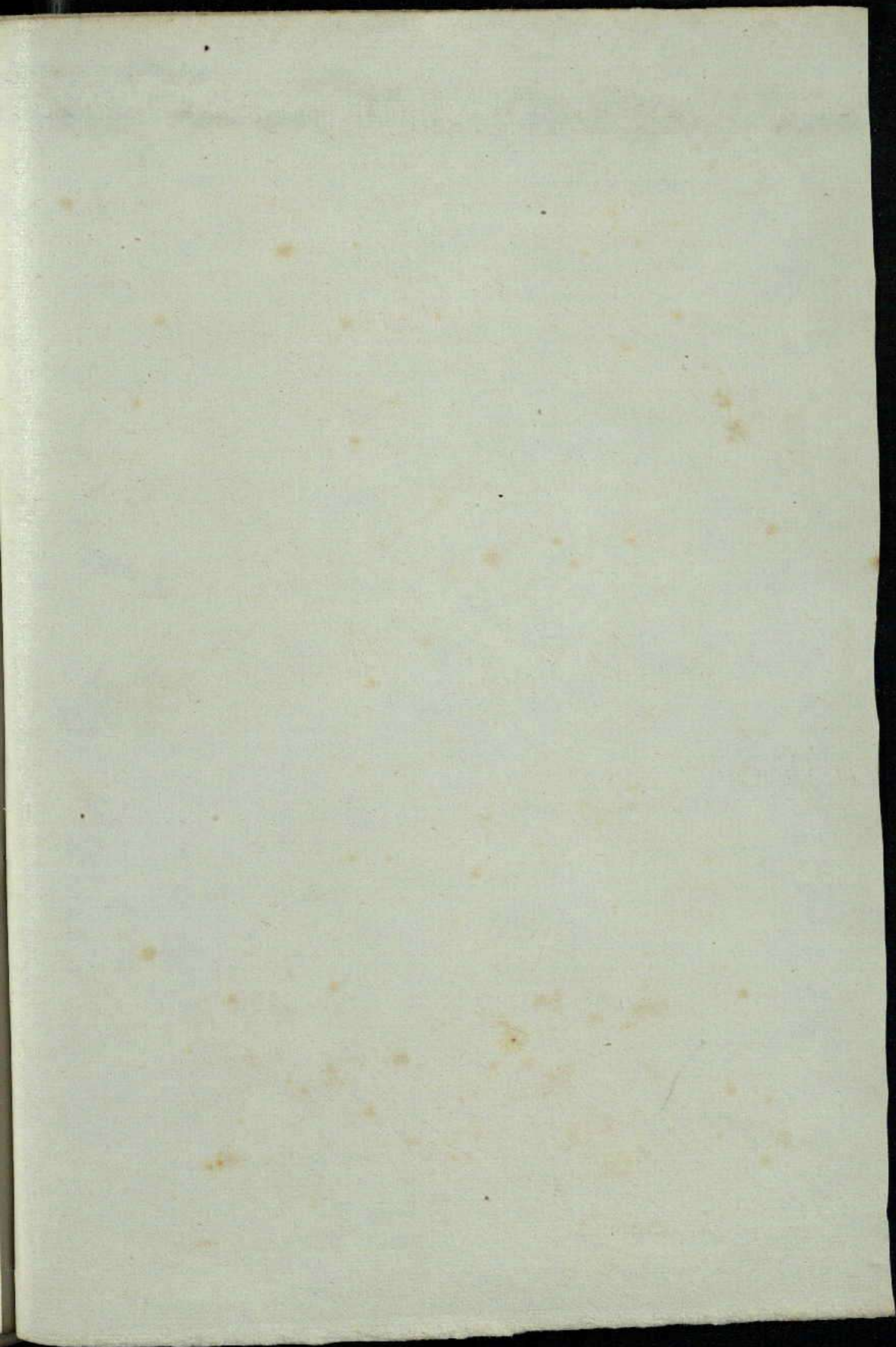
Chiqueto, anensen à casa. (de publico)

Prou.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

1790

Main body of handwritten text, appearing to be a list or account of items, possibly related to the year 1790.



/1006387898